

## **Participants**

- Mme Jacqueline VIDOCIN IEN Lettres-Histoire et Géographie
- Mme Dora-Lise BLANCHET PLP Lettres-Histoire et Géographie
- Mme Carmen SANCHEZ LUQUE PLP Lettres-Histoire et Géographie
- Mme Audrey ARCHAMBAUD PLP Lettres-Histoire et Géographie
- M. Frédéric PRAT PLP Lettres-Histoire et Géographie
- M. Nicolas CHAMOURET Lettres-Histoire et Géographie
- M. Romain BOISSON PLP Lettres-Histoire et Géographie
- M. Maurice DUMEIX PLP Lettres-Histoire et Géographie
- M. Thierry LOEUILLIETTE PLP Lettres-Histoire et Géographie

## **BACCALAURÉAT PROFESSIONNEL Français (Session juin 2014)**

### **Remarques préliminaires**

#### 1. Bilan déroulement des épreuves :

- Les épreuves se sont déroulées sans incident majeur
- A signaler quelques candidats malades (chickungunya)
- La majorité des candidats ont fini avant la fin de la durée de l'épreuve (2H30)

#### 2. Impressions générales du groupe de l'harmonisation académique sur le sujet :

- Pour une meilleure analyse des textes du corpus, nous préconisons la numérotation des lignes.

- Le corpus est composé de deux extraits de la même œuvre (*Effroyables jardins*, Michel Quint, 2000) ce qui peut déstabiliser les candidats qui ont été formés à la recherche des similitudes ou des différences entre les différents textes et/ ou supports du corpus durant l'année scolaire.

- Les deux extraits de texte sont difficiles d'accès : le vocabulaire est dense (une vingtaine d'expressions argotiques employée par exemple, le lexique et certaines tournures de phrases peuvent aussi poser des problèmes de compréhension aux candidats : « *demeuré des tourbières* », « *riboulés* », « *l'ostrogoth* », « *se payait notre fiole* », « *se bidonnait* » ... dans le texte 1 ou « *busilleries* » ligne 15 dans le texte 2). Nous regrettons, dès lors, l'absence de notes de vocabulaire pour indiquer le sens de ces mots ou expressions argotiques datées (année 1950 !). Les difficultés ont été réelles notamment pour les candidats de la collectivité de Saint-Martin déjà confrontés à une spécificité régionale.

-Le paratexte du texte 2 ne présente pas clairement la situation (*Au matin, les quatre otages voient les yeux de leur gardien (...) Plus tard, un officier allemand vient leur dire qu'un des quatre sera exécuté si un coupable ne se dénonce pas à la Kommandantur, et qu'ils doivent choisir lequel.*) : le lien n'est pas évident entre le sabotage du train allemand et celui du transformateur.

- Remarque : il y a une erreur de typologie dans le texte 2 (à la ligne 20 le tiret est mal placé, c'est du récit).

- Le corrigé national est très discutable pour les réponses aux questions 1 et 3, il apporte peu de précision...

## Recommandations pour la correction finale

Les notes doivent être accompagnées d'une appréciation globale de la copie.

## Évaluation des compétences de lecture (10 points)

### Présentation du corpus

La longueur attendue est incitative. Néanmoins, une bonne réponse ne peut excéder 7-8 lignes. Présenter le corpus n'équivaut pas à présenter chaque texte du corpus.

**Question n° 1 : Présentez le corpus en trois à six lignes. (3 points)**

Éléments de corrigé, par exemple :

Les deux textes qui composent le corpus sont extraits du même ouvrage : *Effroyables jardins*, Michel Quint, 2000 **(le corrigé prévoit 1 point pour cet élément de réponse)**. Le contexte historique est celui de la Seconde Guerre mondiale (le paratexte du texte 1 précise l'année : 1941) **(le corrigé prévoit 1 point pour cet élément de réponse)**. La situation est la suivante : quatre prisonniers en attente d'être fusillés et la présence d'un gardien **(le corrigé prévoit 1 point pour cet élément de réponse)**.

*Recommandation : le correcteur valorise tout élément cohérent de la réponse (exemples : candidat évoquant l'évolution de la relation avec le garde ; la mise en lumière du personnage comique du garde ; la lâcheté ou l'héroïsme de certains personnages...).*

### Analyse et interprétation

**Question n° 2 : Texte 1. Comment le soldat Bernd apparaît-il aux prisonniers ? (3 points)**

*Recommandation : le correcteur ne doit pas prendre en compte la deuxième partie du corrigé national (« Dans ce deuxième extrait (...) valeurs humanistes ») car cette question ne porte pas sur le texte 2 !*

Éléments de corrigé, par exemple :

Le personnage de Bernd apparaît d'abord comme représentatif du soldat ennemi, du gardien : description lignes 13-14 (« dans ses bottes, fusil en bandoulière, la capote bien boutonnée » « casque à ras le sourcil » **le corrigé prévoit 1 point pour cet élément de réponse avec le relevé ci-dessus**). Ce personnage est, d'autre part, perçu comme

« simplet » (« infoutu de faire autre chose », « niais », « demeuré », « ostrogoth » : réseau lexical péjoratif et familier (**le corrigé prévoit 1 point pour ce deuxième élément de réponse avec le relevé**). Le personnage est enfin vu comme un pitre, un clown (« il était rigolo ») faisant des pitreries (« il nous a fait une grimace ! Une grosse (...) les yeux tout riboulés », « On a tous pété de rigolade » ...). **Le corrigé prévoit 1 point pour ce troisième élément de réponse avec le relevé.**

*Recommandation : le correcteur valorise tout autre élément présent dans le troisième paragraphe du texte 1 (exemple : si le candidat montre avec justesse l'opposition bien marquée dans l'attitude du gardien, le décalage entre la nature humaine et le soldat, les mimiques du gardien faites volontairement ...).*

**Question 3 : Textes 1 et 2. En quoi le soldat Bernd, à travers son comportement et ses paroles, invite-t-il les prisonniers à réfléchir et à questionner leurs valeurs ? (4 points)**

*Recommandation : le correcteur peut accorder des points même si le candidat a transformé le « En quoi » de cette question en « Comment » si les relevés et les justifications sont justes.*

Éléments de corrigé, par exemple :

Le personnage du soldat Bernd dédramatise la situation, il cherche à se démarquer des autres allemands en se montrant humain par son comportement et ses actes (paratexte texte 2 « Bernd, qui leur a donné à manger » ; « Et c'était pas le regard d'un idiot ni celui d'un bourreau »), il y a le devoir du soldat mais aussi le côté humain du personnage qui est sensible, à l'écoute des prisonniers (en les faisant rire en jouant au clown, en leur donnant une bouteille d'alcool). Les prisonniers sont en danger : un des quatre otages sera exécuté si un coupable ne se dénonce pas aux allemands. Cet ultimatum détruit les rapports de fraternité entre les quatre hommes (« et à se bouffer entre nous pour dire qui y passerait en premier ») or Bernd se montre fraternel avec eux.

Le personnage de Bernd pousse aussi les prisonniers à la réflexion à travers ses paroles (« L'idéal est l'obliger à vous fusiller tous ou aucun ... Si vous lui offrez une victime expiatoire, vous collaborez, vous le justifiez, sa proposition de choix inhumain » ; « Consentir à autrui le pouvoir de vie ou de mort sur soi (...) c'est quitter toute dignité et laisser le mal devenir une valeur » lignes 23-24 et lignes 33-35). Il les fait réfléchir sur des valeurs comme la liberté et la dignité de chaque homme. Les paroles de Bernd poussent à la réflexion sur les relations humaines afin qu'ils ne se dénoncent pas les uns les autres. Elles apportent une réflexion sur la valeur de la vie en période de guerre et sur l'idéologie (nazisme).

**Le corrigé prévoit deux points accordés pour le comportement et les actes de Bernd : un soldat se montrant humain (avec des relevés précis).**

**Le corrigé prévoit deux points accordés pour l'exploitation des paroles de Bernd lignes 23-24 et lignes 33-35 (reformulation et analyse).**

## Évaluation des compétences d'écriture (10 points)

<p><b>Lecture- culture/utilisation des connaissances (3 points)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Utilisation des textes et documents du corpus <b>1 point</b></li> <li>- Utilisation <u>d'une</u> lecture au moins de l'année <b>1 point</b></li> <li>- Utilisation de connaissances personnelles (cours d'histoire, film, actualité, exposition ...)</li> </ul> <p>Donc les attentes du libellé sont respectées et la compétence validée.</p>	<p>OUI –NON OUI –NON OUI –NON  OUI –NON</p>
<p><b>Argumentation (4 points)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Affirmation d'un point de vue personnel <b>1 point</b></li> <li>- Construction cohérente de la réponse (arguments, exemples, connecteurs logiques, citations, construction cohérente de la réponse, longueur attendue : 30 à 40 lignes) <b>2 points</b></li> <li>- Prise en compte de l'alternative (2 visions, une argumentation nuancée) <b>1 point</b></li> </ul> <p>Donc l'argumentation est recevable et la compétence validée.</p>	<p>OUI –NON OUI –NON  OUI –NON  OUI –NON</p>
<p><b>Expression (3 points)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La structure des phrases est globalement correcte <b>1 point</b></li> <li>- L'orthographe est globalement correcte <b>1 point</b></li> <li>- Le lexique utilisé est globalement approprié et précis <b>1 point</b></li> </ul> <p>Donc le lecteur comprend le texte produit.</p>	<p>OUI –NON OUI –NON OUI –NON  OUI –NON</p>